

552/24/039

**DODATOK č. 5 k
Zmluve o spolupráci
(ďalej len „Dodatok“)**

medzi

Benefit Systems Slovakia s.r.o.

so sídlom Prievozská 14, 821 09 Bratislava – mestská časť Ružinov

IČO: 48 059 528

IČ DPH: SK2120056400

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 102826/B

(ďalej len „Benefit Systems“)

a

Správa športových zariadení mesta Žilina, s.r.o.

so sídlom Vysokoškolákov 1765/8, 010 08 Žilina

IČO: 46931317

IČ DPH: SK2023647725

Konateľ: Ing. Jaroslav Koválik

Týka sa objektu: Letné Kúpalisko Žilina, Mestská krytá plaváreň Žilina

(Benefit Systems a Partner ďalej každý jednotlivito tiež ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“)

Či. I.

Zmena ceny – týka sa len služby uvedenej nižšie

- Dňa 15.8.2019 uzatvorili Zmluvné strany Zmluvu o spolupráci, na základe ktorej sa Partner zaviazal poskytovať športové a relaxačné služby v Objekte (Zariadení) Partnera pre Užívateľov (Držiteľov) Kariet (t.j. kariet MultiSport) (ďalej len „Zmluva“).
- Zmluvné strany sa dohodli, že sa mení cena len služby uvedenej nižšie, a to nasledovne (ostatné služby uvedené v Prílohe č. 1 – Cenník k Zmluve ostávajú v platnosti a nemenia sa):

Letné kúpalisko Žilina:

Názov Služby	Čas trvania (min)/ Druh návštevy	Cena podľa cenníka Partnera (vrátane DPH) v EUR	Cena Benefit Systems Slovakia (vrátane DPH) v EUR
Kúpalisko dospelý PO-PIA	Celodenný	9,50 €	8,40 €
Kúpalisko dospelý PO-PIA 16:00	Vstup po 16:00	6,30 €	5,90 €
Kúpalisko dospelý SO-NE, SV	Celodenný	10,50 €	9,00 €
Kúpalisko dospelý SO-NE, SV 16:00	Vstup po 16:00	6,90 €	6,40 €
Kúpalisko dieťa PO-PIA	Celodenný	7,70 €	7,00 €
Kúpalisko dieťa PO-PIA 16:00	Vstup po 16:00	5,00 €	4,70 €
Kúpalisko dieťa SO-NE, SV	Celodenný	8,45 €	7,70 €
Kúpalisko dieťa SO-NE, SV 16:00	Vstup po 16:00	5,50 €	8,40 €

Mestská krytá plaváreň Žilina:

Názov Služby	Čas trvania (min)/ Druh návštevy	Cena podľa cenníka Partnera (vrátane DPH) v EUR	Cena Benefit Systems Slovakia (vrátane DPH) v EUR
Bazén dospelý PO-PIA	75 min.	4,10 €	4,00 €
Bazén dospelý SO-NE,SV	75 min.	4,60 €	4,40 €
Bazén dieťa PO-PIA	75 min.	3,30 €	3,20 €
Bazén dieťa SO-NE,SV	75 min.	3,60 €	3,45 €
Sauna I.pásmo dospelý	75 min.	5,30 €	5,00 €
Sauna II.pásmo dospelý	75 min.	6,20 €	5,00 €
Sauna I.pásmo dieťa	75 min.	4,00 €	3,90 €
Sauna II.pásmo dieťa	75 min.	4,60 €	4,50 €

Či II.

Povinnosti Partnera

1. Overenie totožnosti Užívateľa: Vstup Užívateľa bude prebiehať na základe predloženia Karty, ktorej vzor je prílohou č. 2 Zmluvy a Preukazu totožnosti. Karta je vystavená na meno a priezvisko a na jej základe môže služby Partnera využívať výhradne jej oprávnený držiteľ. Partner je povinný pri každej Návšteve vyžiadať si od Užívateľa Preukaz totožnosti na účely overenia jeho totožnosti (v prípade virtuálnej karty platí povinnosť Partnera vyžiadať si od Užívateľa Preukaz totožnosti pri každom vyzvaní systémom Partnerskej zóny – predovšetkým prvé načítanie Vstupu prostredníctvom virtuálnej karty, zmena fotografie/zariadenia Užívateľa, a v každom ostatnom prípade sa totožnosť Užívateľa overuje porovnaním, či na fotografii vo virtuálnej karte je vyobrazený Užívateľ, ktorý ju predkladá). Ak Partner zistí nezhodu údajov na Karte a Preukaze totožnosti, alebo ak na fotografii vo virtuálnej karte nie je vyobrazený jej Užívateľ, je Partner povinný zadržať Kartu a/alebo informovať o tejto skutočnosti Benefit Systems najneskôr v deň jej zadržania/zistenia nezhody a zároveň Vstup Užívateľa na Kartu nepovoľiť. Ak Užívateľ odmietne Partnerovi preukaz totožnosti predložiť, má Partner právo a zároveň povinnosť takému Užívateľovi poskytnutie služby odmietnuť. Každý Užívateľ je so svojou povinnosťou preukázať sa Preukazom totožnosti uzatvorený v podmienkach poskytovania služieb v rámci Programu MultiSport. V prípade zaznamenania alebo načítania Návštevy Dieťaťa je prípustné overenie zhody jeho mena a priezviska na Karte aj prostredníctvom preukazu neobsahujúceho jeho fotografiu, napr. kartička poistenca. Partner je povinný načítať každú Návštevu Užívateľa do systému prostredníctvom Snímača kódov, alebo zaznamenať do Núdzového formulára. V prípade, že sa jedná o dieťa bez povinnosti školskej dochádzky, zapisuje do Núdzového formulára dieťa dospelý zástupca.
2. Partner je povinný načítať alebo zaznamenať Návštevu Užívateľa pred využitím služby v Objekte. Nie je prípustné načítanie alebo zaznamenanie Návštevy počas alebo po využití služieb ponúkaných Partnerom v rámci Zmluvy.
3. Partner sa zaväzuje zabezpečiť, aby Užívateľia s Kartou využívali len tie služby, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 Zmluvy. V prípade využívania iných služieb dostupných v Objekte, je Užívateľ povinný uhradiť poplatok v súlade s pravidlami poplatkov platnými u Partnera. Benefit Systems nenesie zodpovednosť v prípade, kedy Užívateľia využívajú v Objekte iné služby ako tie, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 Zmluvy, a nenesie náklady s tým spojené.
4. Partner nie je oprávnený vyberať ďalšie poplatky za služby poskytované Užívateľom, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 Zmluvy, bez predchádzajúceho písomného súhlasu Benefit Systems. Benefit Systems nehradí náklady súvisiace so zapožičaním akéhokoľvek vybavenia dostupného v Objekte Užívateľom, najmä potrebného na využívanie služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy ani za akékoľvek škody spôsobené Užívateľom.
5. Partner sa zaväzuje bezodkladne informovať Benefit Systems ak nájde v Objekte alebo jeho okolí stratenú Kartu, a to najneskôr do 8 hodín od načítania posledného Vstupu na túto Kartu prostredníctvom Snímača kódov alebo najneskôr do 12.00 hod. nasledujúceho dňa od zaznamenania posledného Vstupu do Núdzového formulára na túto Kartu.
6. V prípade akýchkoľvek technických problémov znemožňujúcich funkčnosť Snímača kódov a/alebo Partnerskej zóny, je Partner povinný o tejto skutočnosti ihneď informovať Benefit Systems v súlade s ich pravidlami (podľa prílohy Zmluvy). Partner je oprávnený zaznamenávať Návštevy prostredníctvom Núdzového formulára, a Benefit Systems je povinný uhrádzať Vstupy zaznamenané na Núdzovom formulári až od okamihu nahlásenia technického problému Partnerom spoločnosti Benefit Systems do okamihu jeho odstránenia. Benefit Systems nie je povinný uhradiť tie Vstupy na základe Núdzového formulára, ktoré boli zapísané pred ohlásením technického problému, alebo ak Núdzový formulár nebude riadne vyplnený (napríklad bude chýbať podpis Užívateľa). Okrem toho je Partner povinný pred zaznamenaním Vstupu do Núdzového formulára vždy overiť aj Platnosť karty, nakoľko v prípade využitia služby po dátume Platnosti karty Benefit Systems Slovakia nie je povinný Partnerovi takýto Vstup uhradiť. Najneskôr do troch dní po odstránení technického problému je Partner povinný zaslať naskenovaný Núdzový formulár Benefit Systems na e-mail partner@multi-sport.sk. Benefit Systems oprávnené Vstupy manuálne zadá do informačného systému a budú tak súčasťou fakturácie.

Či III.

Zakázané osoby a prípady porušenia Zmluvy

1. Partner **nesmie** poskytovať služby prostredníctvom Karty MultiSport Užívateľovi, ktorým je:
 - a) samotný Partner, ak je partnerom fyzická osoba, vrátane prípadu, ak je Partner živnostník;
 - b) fyzická osoba – akcionár, spoločník, komanditista, komplementár alebo iný podielnik v spoločnosti Partnera; štatutárny orgán alebo jeho člen, výkonný riaditeľ, prokurista, člen dozorného orgánu spoločnosti Partnera; a/alebo
 - c) fyzická osoba – akcionár, spoločník alebo iný podielnik, štatutárny orgán alebo jeho člen, výkonný riaditeľ, prokurista, člen dozorného orgánu v spoločnosti, ktorá je akcionárom, spoločníkom alebo akýmkoľvek iným podielnikom v spoločnosti Partnera;
 - d) manžel/manželka, príbuzný v priamom rade (vrátane, ale nie výlučne, syn/dcéra, rodič), súrodenec, alebo akýkoľvek iný príbuzný bez obmedzenia v stupňoch (vrátane, ale nie výlučne, teta, strýko, neter, synovec, svokor, švagriná), akákoľvek iná blízka osoba ktorá je vo vzťahu niektorej z fyzických osôb uvedených v písm. a) až c) tohto bodu; a/alebo
 - e) fyzická osoba zaradená do zoznamu osôb využívajúcich Kartu MultiSport podľa zmluvy o poskytovaní služieb uzatvorenej medzi Benefit Systems (ako poskytovateľom služby) a Partnerom (ako klientom), ak je takáto zmluva uzatvorená; a/alebo
 - f) fyzická osoba, ktorá pracuje pre Partnera v Objekte, okrem iného: na základe pracovnej zmluvy uzatvorenej s Partnerom, na základe zmluvy o poskytovaní služieb, dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru alebo akejkoľvek inej dohody vrátane bezodplatnej, napríklad fitness inštruktor, tréner plávania, recepčná/ý a podobne; a/alebo
 - g) akákoľvek iná osoba vyššie nedefinovaná, ktorá je vo vzťahu k Partnerovi alebo osoba ktorá je vo vzťahu k osobe so vzťahom k Partnerovi; pričom vzťahom sa rozumie akýkoľvek vzťah, či už je priamy alebo nepriamy, najmä, ale nie

výlučne rodinný, partnerský, príbuzenský, pracovnoprávny, vlastnícky, služobný, obchodný, funkčný (vzťah založený napr. menovaním, zvolením, poverením), iný zmluvný a pod;

každá z osôb definovaných v tomto bode ďalej len „**Zakázaná osoba**“.

2. Prípady porušenia Zmluvy, kedy **Partner nemá nárok na úhradu odmeny**:

Partner nemá nárok na úhradu odmeny za Vstup a Benefit Systems nie je povinný uhradiť Partnerovi odmenu za Vstup:

- a) zaznamenaný na Núdzový formulár v súvislosti s Kartou, ktorej platnosť vypršala, t.j. po dátume Platnosti karty; a/alebo
- b) zaznamenaný na Núdzový formulár pred okamihom nahlásenia technického problému podľa bodu 6 Čl. II tohto Dodatku; a/alebo
- c) zaznamenaný na Núdzový formulár bez vyplnenia všetkých požadovaných údajov (napr. chýba podpis Užívateľa; a/alebo
- d) zaznamenaný alebo načítaný bez toho, aby Partner overil totožnosť Užívateľa v súlade s bodom 1 Čl. II tohto Dodatku; a/alebo
- e) zaznamenaný prostredníctvom Núdzového formulára na službu, ktorá nie je dohodnutá/uvedená v Zmluve; a/alebo
- f) zaznamenaný alebo načítaný počas alebo po využití služby/aktivity ponúkanej Partnerom v rámci Zmluvy; a/alebo
- g) zaznamenaný alebo načítaný mimo oficiálne zverejnených prevádzkových hodín/otváracieho času Objektu; a/alebo
- h) zaznamenaný alebo načítaný v čase, kedy príslušné služby nie sú Partnerom poskytované podľa zverejneného harmonogramu/rozpisu/rozvrhu príslušného Objektu; a/alebo
- i) ktorý nie je Užívateľom reálne v Objekte uskutočnený, vrátane prípadu, ak je zaznamenaný alebo načítaný bez toho, aby bol Užívateľ v čase zaznamenania alebo načítania Vstupu a/alebo po dobu trvania služby fyzicky prítomný v Objekte; a/alebo
- j) Užívateľa, ktorý je Zakázanou osobou; a/alebo
- k) zaznamenaný alebo načítaný na inú službu, než tú, ktorú Užívateľ v skutočnosti využil (napr. ak Partner zaznamenal alebo načítal Vstup na hodinu jogy, ale príslušný Užívateľ sa skutočne zúčastnil hodiny spinningu); a/alebo
- l) zaznamenaný alebo načítaný prostredníctvom kópie Karty; a/alebo
- m) zaznamenaný alebo načítaný v rozpore s bodom 5 Čl. II tohto Dodatku; a/alebo
- n) v súvislosti s ktorým Partner akokoľvek inak porušil pravidlá zaznamenávania alebo načítavania Vstupov podľa Zmluvy.

3. Pokiaľ cena Vstupy podľa bodu 2 bola už zo strany Benefit Systems uhradená, túto je Partner povinný Benefit Systems vrátiť. Benefit Systems je oprávnený svoju pohľadávku na vrátenie Vstupov započítať voči pohľadávke Partnera na zaplatenie odmeny podľa príslušného článku Zmluvy, a to aj v prípade, ak niektorá z pohľadávok nie je ešte splatná.

4. Benefit Systems neuhradí Partnerovi žiadnu cenu ani kompenzáciu za nevyužité rezervácie uskutočnené Užívateľmi.

5. Prípady **menej závažného porušenia** Zmluvy, kedy Partner nemá nárok na úhradu odmeny a zároveň je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu definovanú nižšie:

Bez toho, aby boli dotknuté predchádzajúce ustanovenia, ak Partner:

- a) umožní Užívateľovi využiť službu bez overenia jeho totožnosti, to znamená najmä zaznamenaná alebo načítaná Vstup Užívateľa bez overenia jeho totožnosti podľa bodu 1 Čl. II tohto Dodatku, alebo sa o takéto zaznamenanie alebo načítanie pokúsi; a/alebo
- b) zaznamenaná alebo načítaná Vstup Užívateľa počas alebo po využití služby/aktivity ponúkanej Partnerom v rámci Zmluvy, alebo sa o zaznamenanie alebo načítanie takéhoto Vstupu pokúsi; a/alebo
- c) zaznamenaná alebo načítaná Vstup Užívateľa v čase, kedy príslušné služby nie sú Partnerom poskytované podľa zverejneného harmonogramu/rozpisu/rozvrhu príslušného Objektu, alebo sa o zaznamenanie alebo načítanie takéhoto Vstupu pokúsi; a/alebo

je Partner povinný zaplatiť Benefit Systems zmluvnú pokutu vo výške **1 % z Hodnoty faktúry**, najmenej však **30 €** (tridsať euro), a to za každé samostatné porušenie uvedené v tomto bode 5. **Hodnotou faktúry** sa na účely výpočtu zmluvných pokút podľa Zmluvy rozumie faktúra vystavená spoločnosti Benefit Systems Partnerom za kalendárny mesiac predchádzajúci mesiacu, ktorého sa dané porušenie týka (ďalej len „Rozhodný mesiac“). Ak z nejakého dôvodu nebola vystavená faktúra za Rozhodný mesiac, Hodnotou faktúry sa rozumie hodnota odmeny za všetky Vstupy, ktoré Partner načítal/zaznamenal za Rozhodný mesiac (ak Partner nezaznamenal /nenačítal v Rozhodnom mesiaci žiadne Vstupy, Hodnotou faktúry bude hodnota odmeny za všetky Vstupy zaznamenané/načítané v mesiaci, ktorého sa dané porušenie týka). Ak sa porušenie týka viacerých kalendárnych mesiacov, Rozhodným mesiacom je mesiac predchádzajúci mesiacu, v ktorom nastalo posledné z porušení, ktoré je predmetom riešenia. Hodnotou faktúry sa rozumie suma uvedená na faktúre vrátane DPH.

6. Prípady **podstatného porušenia** Zmluvy, kedy Partner nemá nárok na úhradu odmeny a zároveň je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu definovanú nižšie:

Bez toho, aby boli dotknuté predchádzajúce ustanovenia, ak Partner:

- a) poskytne službu, ktorá nie sú zahrnutá v Zmluve a/alebo;
- b) zaznamenaná alebo načítaná Vstup mimo oficiálne zverejnených prevádzkových hodín/otváracieho času Objektu, alebo sa o takéto zaznamenanie alebo načítanie pokúsi; a/alebo
- c) zaznamenaná alebo načítaná Vstup, ktorý nie je Užívateľom reálne v Objekte uskutočnený, vrátane prípadu, ak zaznamenaná alebo načítaná Vstup bez toho, aby Užívateľ bol v čase zaznamenania alebo načítania Vstupu a/alebo po dobu trvania služby fyzicky prítomný v Objekte; alebo sa o takéto zaznamenanie alebo načítanie pokúsi; a/alebo
- d) zaznamenaná alebo načítaná Vstup Užívateľa, ktorý je Zakázanou osobou alebo sa o takéto zaznamenanie alebo načítanie pokúsi; a/alebo
- e) zaznamenaná alebo načítaná Vstup na inú službu, než tú, ktorú Užívateľ v skutočnosti využil (napr. ak Partner zaznamenal alebo načítal Vstup na hodinu jogy, ale príslušný Užívateľ sa skutočne zúčastnil hodiny spinningu), alebo sa o takéto zaznamenanie alebo načítanie pokúsi; a/alebo

- f) žiada od Užívateľa vo svoj prospech priamu platbu za Vstup opísanú v Cenových podmienkach podľa Zmluvy a najmä v Prílohe č. 1, za ktorú je Benefit Systems povinný uskutočniť úhradu, vrátane prípadu, ak Partner žiada od Užívateľa akýkoľvek doplatok za zmluvne dohodnuté služby, s výnimkou aktivít, na ktoré je v Zmluve výslovne povolené doplatok požadovať; a/alebo
 - g) poruší povinnosť bezodkladne informovať Benefit Systems ak nájde v Objekte alebo jeho okolí stratenú Kartú podľa bodu 5 Čl. II tohto Dodatku; a/alebo
 - h) zaznamená alebo načíta Vstup Užívateľa prostredníctvom kópie Karty;
je Partner povinný zaplatiť Benefit Systems zmluvnú pokutu vo výške **10 % z Hodnoty faktúry**, najmenej však **100 €** (sto euro) za každé samostatné porušenie uvedené v tomto bode 6.
- 7. Benefit Systems je oprávnený svoju pohľadávku na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa Zmluvy započítať voči pohľadávke Partnera na zaplatenie odmeny podľa príslušného článku Zmluvy, a to aj v prípade, ak niektorá z pohľadávok nie je ešte splatná. Právo Benefit Systems na zaplatenie zmluvnej pokuty nevylučuje jej právo na náhradu škody v rozsahu prevyšujúcom zmluvnú pokutu.
 - 8. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že Partner je povinný zaplatiť minimálnu výšku zmluvnej pokuty (t.j. 30 € podľa bodu 5 resp. 100 € podľa bodu 6 tohto článku) bez ohľadu na skutočnosť, či Hodnota faktúry alebo vypočítaná zmluvná pokuta je nižšia. Pre vylúčenie pochybností sa tiež uvádza, že každé konkrétne porušenie iného alebo aj rovnakého druhu predstavuje samostatné porušenie, na ktoré sa bude vzťahovať jednotlivá zmluvná pokuta; napríklad načítanie 2 Vstupov až po využití služby aj v ten istý deň predstavuje dve samostatné porušenia.
 - 9. Bez toho, aby boli dotknuté predchádzajúce ustanovenia, o porušení Zmluvy spisujú zmluvné strany protokol o porušení. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, podpísanie takéhoto protokolu nie je podmienkou pre vyvodenie zodpovednostných následov zo strany Benefit Systems voči Partnerovi (vrátane vyúčtovania zmluvnej pokuty) a ani pre odstúpenie od Zmluvy zo strany Benefit Systems.
 - 10. Partner je povinný počas celej doby účinnosti Zmluvy akceptovať, t.j. umožňovať Užívateľom Vstup prostredníctvom Karty MultiSport do svojho Objektu/Objektov. Pre prípad čo i len jednorazového porušenia tejto povinnosti je Partner povinný zaplatiť Benefit Systems zmluvnú pokutu vo výške **1000 €** (slovom: tisíc eur), pričom náhrada škody tým nie je dotknutá. To neplatí, ak Užívateľ porušuje alebo nespĺňa prevádzkový poriadok a ďalšie podmienky Objektu.
 - 11. Tento článok Dodatku nahrádza doterajšie ustanovenia Zmluvy upravujúce zmluvnú pokutu (ak boli dohodnuté; ak neboli dohodnuté, zmluva sa o tento článok dopĺňa).

Čl. IV.

Právo vykonávania kontrol Benefit Systems v priestoroch Partnera

- 1. Benefit Systems má právo vykonávať kontrolné návštevy na mieste v Objekte/Objektoch. Hlavným účelom týchto návštev je monitorovanie dodržiavanie podmienok Zmluvy, najmä, ale nie výlučne poskytovanie vykazovanie služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy, pravidiel pre prístup do Objektov a načítavania a zaznamenávania Vstupov Užívateľov, t.j. Držitelov kariet MultiSport.
- 2. Partner je povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri výkone práv Benefit Systems podľa predchádzajúceho ustanovenia, a to najmä:
 - a) poskytovanie zoznamu (elektronického/papierového) Vstupov, ktoré sú dostupné v Objekte;
 - b) poskytovanie prístupu Benefit Systems k Snímaču kódov/Partnerskej zóne;
 - c) poskytovanie prístupu k Užívateľom, ktorí v čase kontroly využívajú služby v Objekte, spoločnosti Benefit Systems, aby mohla spoločnosť Benefit Systems určiť ich počet, typ služieb, ktoré využívajú, a vykonať porovnanie s údajmi nahlásenými v Partnerskej zóne a/alebo v Núdzových formulároch;
 - d) poskytovanie akejkoľvek inej primerane potrebnej pomoci spoločnosti Benefit Systems.
- 3. Benefit Systems pri vykonávaní kontrolných návštev popísaných v predchádzajúcich ustanoveniach vynaloží maximálne úsilie, aby osobám, ktoré v čase kontrolnej návštevy využívajú služby v Objekte, nevznikli väčšie nepríjemnosti, ako je bežné. Konkrétne v prípade, že v čase následnej návštevy prebieha naplánovaná aktivita s pevným trvaním/začiatkom a časom, Benefit Systems počká s vykonaním kontroly do konca aktivity, prípadne kontrolu vykoná na začiatku za predpokladu, že to nenaruší bežné vykonávanie činnosti.

Čl. V.

Zmena/doplnenie vybraných ustanovení Zmluvy

- 1. Pojem **Preukaz totožnosti** sa nahrádza novou, nasledovnou definíciou: **Preukaz totožnosti** znamená originál dokladu, na základe ktorého možno overiť totožnosť Užívateľa, obsahujúci meno, priezvisko a fotografiu, vydaný orgánom štátnej správy (najmä občiansky preukaz, cestovný pas, vodičský preukaz), orgánom profesijnej samosprávy (služobný preukaz), študentský preukaz (vydaný strednou školou, vysokou školou), firemný identifikátor (meno, priezvisko, fotografia)-
- 2. Pojem **Karta** sa nahrádza novou, nasledovnou definíciou: **Karta** znamená kartu MultiSport vydanú spoločnosťou Benefit Systems buď vo fyzickej/plastovej podobe alebo vo virtuálnej podobe cez oficiálnu mobilnú aplikáciu My MultiSport ako QR kód (tzv. virtuálna karta), oprávňujúcu Užívateľa k využívaniu služieb Partnera uvedených v prílohe č. 1 Zmluvy. Akákoľvek iná podoba karty (fyzická kópia, elektronická kópia celej alebo časti karty, karta uložená v rôznych aplikáciách iných ako My MultiSport a pod.) sa považuje za jej kópiu. Karta v plastovej podobe obsahuje meno a priezvisko Užívateľa, názov Zákazníka, individuálne číslo a status karty "Zamestnanec", „Sprievodná“ alebo „Dieťa“; karta vo virtuálnej podobe obsahuje meno, priezvisko a fotografiu Užívateľa, QR kód a offline kód. Aktuálny vzor karty je uvedený v prílohe č. 2 Zmluvy. Karta je majetkom Benefit Systems.
- 3. Dopĺňa/Mení sa pojem **Platnosť karty**, a to nasledovne: **Platnosť karty** znamená obdobie, počas ktorého je Užívateľ zaradený v programe MultiSport a je preto oprávnený využívať služby Partnera. Platnosť karty môže byť vymedzená dátumom na dobu určitú i) „od ... do ...“ alebo len ii) „od ...“ kedy platí, že Karta je vydaná na dobu neurčitú.

Príloha č. 2 k Zmluve o spolupráci – Vzor karty, samolepky a vzor preukazu kontrolóra

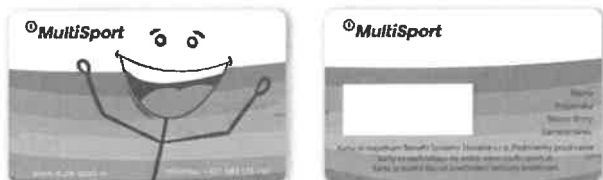
A) Vzor karty MultiSport



Virtuálna karta



Vzor karty MultiSport pre Deti



B) Samolepka pre partnerov



C) Preukaz kontrolóra



Čl. VI.

Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ Zmluva v osobitných prípadoch neustanovuje inak (napríklad kedy postačuje oznámenie a pod.), Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať písomnou dohodou Zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov podpísaných všetkými Zmluvnými stranami v listinnej podobe alebo elektronickou formou prostredníctvom platformy umožňujúcej elektronické podpisovanie dokumentov ako napr. Signi, či tomu obdobné alebo nahradzujúce spôsoby. Požiadavku Partnera na zmenu Zmluvy je nutné doručiť/oznámiť Benefit Systems aspoň 30 dní vopred, pričom pokiaľ nebude v individuálnych a opodstatnených prípadoch písomne dohodnuté inak, takáto zmena môže nadobudnúť účinnosť najsôr k 1. dňu kalendárneho mesiaca.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z.z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Ostatné ustanovenia Zmluvy nie sú týmto Dodatkom dotknuté. Ak Partner nepoužíva Snímač kódov, ustanovenia tohto Dodatku v rozsahu načítavania Vstupov (Návštev) sa uplatnia až odo dňa jeho používania.
4. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zneniu Dodatku porozumeli a že ho uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jeho znenie svoje podpisy.

V Bratislave dňa

V Žiline dňa

.....Podpísané v Signi |  Signi.com.....
Juraj Kosáč, konateľ

.....Podpísané v Signi |  Signi.com.....
Ing. Jaroslav Koválik, konateľ

Bratislave dňa

.....Podpísané v Signi |  Signi.com.....
Marcel Held, konateľ